

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Informations- und Pressedienst

Bern, den 19. Januar 1981

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - FM/sv

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 3/81

Besuch Aussenminister Tunesiens Belkhodja (B) 12./13. Januar wickelte sich in betont freundschaftlicher Atmosphäre ab. Vormittag 12.1. war Tour d'horizon Probleme Afghanistan bis Lybien sowie Konferenz ungebundener Staaten Delhi gewidmet. Aussprache dank Offenheit und zentraler Stellung Tunesiens in Arabischer Liga sowie Islamischer Konferenz im Detail sehr informativ und bestätigte unsere generellen Einschätzungen Lage. Dabei wurde auch äusserste Besorgnis Tunesiens über libyschen Vorstoss nach Tschad und dahinter vermutete noch weitergehende SAHARA-Absichten Ghadafis ersichtlich.

Nachmittag 12.1. wurden bilaterale Fragen behandelt: Ausbau der wirtschaftlichen Beziehungen, die an Stelle technischer Hilfe treten, für die Tunesien dank seinem Entwicklungsstand sich nicht mehr qualifiziert, sowie Verstärkung kultureller Kontakte. Unterzeichnung von Strassenverkehrsabkommen (TIR) sowie Weiterführung Unterstützung Institut für Forst- und Weidetechnik. Am 13. besuchte B verschiedene Firmen. Ausführlicher Bericht folgt. (Nächster Besuch Aussenminister Colombo 5./6.2.)

US-Geiseln: Ausschliessliche Benützung des algerischen Kanals. Waren weder in Verhandlungen Freilassung Geiseln noch Transfer Milliardensummen beteiligt. Wurden jedoch auf dem laufenden gehalten.

### Teil II

UNO Botschaft: Approximativer Terminkalender UNO Botschaft zu Eurer persönlichen Orientierung: Aussprache Bundesrat 14. Januar. Ende Januar Fertigstellung des überarbeiteten Textes Polit. Abt. III. Im Februar Ueberarbeitung Text durch innerdepartementale Arbeitsgruppe. 15. März kleines Mitberichtsverfahren, d.h. Konsultation Bundesverwaltung mit Frist bis 24. April. 15. Mai Einreichung Botschaft bei Bundeskanzlei.

FMI - Banque mondiale: Conseil fédéral a eu, 14 janvier 1981, discussion sur question adhésion Suisse aux institutions de Bretton Woods. S'est prononcé pour poursuite travaux internes qui seront menés parallèlement à question adhésion ONU. Informations plus détaillées suivront par courrier.





Arméniens: Répétons à toutes fins utiles: Cour correctionnelle sans jury du Canton de Genève a condamné 13.1. "Suzy" à 18 mois emprisonnement avec sursis durant cinq ans et à quinze ans expulsion ferme. Reconnue coupable d'extorsion de fonds mais non de complicité détention illicite d'explosifs. A quitté Suisse 16 h 30 avec sa mère pour USA. Avons démenti 14.1. d'entente avec DFJP déclaration Armée secrète arménienne pour libération Arménie (ASALA) selon laquelle Suzy aurait été remise au FBI américain. Avons précisé que Suzy était rentrée de plein gré aux Etats-Unis, qu'obtint aéroport assurance de représentants State Department liberté de mouvement, qu'affirmation et nouvelles menaces ASALA dès lors dénuées de fondement. ASALA ne s'est plus manifestée depuis lors. Vigilance reste néanmoins de mise. Date procès "Alex" pas encore fixée.

Nouvelles de l'intégration: Dans cadre contacts réguliers entre Suisse et Etats membres de la CE, M. J. Esper Larsen, Sous-Secrétaire d'Etat affaires étrangères Danemark a effectué visite à Berne 12.1. E.L. a fait tour d'horizon évolution interne CE avec accent sur réformes structurelles nécessaires, particulièrement dans domaine politique agricole commune. Ambassadeur Sommaruga, Chef délégation suisse, a exposé relations Suisse-CE et relevé intérêt suisse pour consolidation, approfondissement et extension géographique libre-échange. Discussions dans ce contexte ont porté sur problèmes licences d'importation, amélioration règles d'origine, libre accès aux marchés d'approvisionnement, protocoles additionnels Grâce, relations commerciales actuelles et futures avec Espagne et Portugal. Entretiens aussi consacrés à relations Suisse-CE hors libre-échange dites de deuxième génération, basées sur clause évolutive et comprenant accords de libéralisation, de reconnaissance mutuelle, de coopération et mécanismes consultation. Sommaruga a souligné rôle complémentaire AELE par rapport à CE. Quelques questions relevant de relations économiques bilatérales ont également été abordées. Au cours visite, Esper Larsen a eu occasion s'entretenir avec Conseiller fédéral Honegger et Secrétaire d'Etat Jolles. Probst.

AFFETRA



EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT  
 FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
 Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 19. Januar 1981

1.A.22.14.7.3.-FM/sv

Interne Verteilerliste

Betrifft: Wochentelex Nr. 3 (Vertraulich) v. 19.1.81

|                                   |                           |       |
|-----------------------------------|---------------------------|-------|
| Bundesrat Aubert                  |                           | CFA   |
| Sekretäre Chef EDA                | Fräulein Krieg            | KR    |
|                                   | Herr Clerc                | CC    |
| Politischer Direktor              | Botschafter Probst        | PRO   |
| Chef Sekretariat pol. Direktor    | Herr Vogler               | VP    |
| Sekretariat pol. Direktor         | Frau Stebler              | W 156 |
| Rechtsberater                     |                           |       |
|                                   | Herr von Arx              | AX    |
| Protokoll                         | Botschafter Kaufmann      | KH    |
| Politisches Sekretariat           | Botschafter Ritter        | RR    |
|                                   | Herr Besson               | BN    |
| Politischer Dokumentationsdienst  | Herr Schmalz              | SZ    |
|                                   | (ausgenommen Wochentelex) | W 338 |
| Finanz- und Wirtschaftsdienst     | Minister Zwahlen          | ZW    |
|                                   | Herr Hulliger             | HG    |
| Politische Direktion              |                           |       |
| Politische Abteilung I            | Botschafter Brunner       | BRE   |
|                                   | Herr Renk                 | RK    |
|                                   | Herr Troendle             | TR    |
|                                   | Herr Vallon               | VL    |
| Politische Abteilung II           | Botschafter Hugentobler   | HTR   |
|                                   | Herr Rüegg                | RS    |
| Sektion für konsularischen Schutz | Herr Heinis               | HI    |
| Auslandschweizerangelegenheiten   | Minister Jaccard          | JD    |
| Fremde Interessen                 | Herr Ghisler              | GH    |
|                                   | Kanzlei                   | G 14  |
| Politische Abteilung III          | Botschafter Pometta       | PO    |
|                                   | Herr de Riedmatten        | RD    |

./.



|   |   |                                      |
|---|---|--------------------------------------|
| Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen       | Fräulein von Grünigen<br>Herr Mayor   | GR<br>MAY                            |
| Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten          | Herr Kamer  | KAM                                  |
| Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten                 | Herr Weiersmüller   | WE                                   |
| Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission             | Herr Müller   | MO                                   |
| Direktion für Völkerrecht   | Botschafter Diez<br>Herr Dumont<br>Minister Monnier   | DZ<br>DB<br>MX                       |
| Sektion Völkerrecht   | Herr Krafft   | KT                                   |
| Sektion Entschädigungsabkommen                                    | Frau Pauli  | PS                                   |
| Sektion Staatsverträge  | Herr Rubin  | RC                                   |
| Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht                             | Herr Dubois   | DS                                   |
| Sektion Verkehr   | Herr Stettler   | STR                                  |
| Generalsekretariat  | Botschafter Martin<br>Herr Meier  | MA<br>MS                             |
| Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung                 | Herr P. Friedrich   | FI                                   |
| Personalsektion   | Herr Glesti<br>Herr Killias   | GLS/FZ/SG<br>KC                      |
| Sektion für konsularische Angelegenheiten                         | Herr Ginier   | GIN                                  |
| Kuriersektion   | Herr Scheurer   | SR                                   |
| Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH | Botschafter Heimo<br>Herr Wilhelm<br>Herr Leuzinger<br>Herr Doswald<br>Herr Greber<br>Herr Giovannini/Herr Högger | HH<br>WM<br>LP<br>DW<br>GRE<br>GI/HL |
| Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland                      | Herr Bill<br>Herr Niederberger  | BH<br>NP                             |
| Sektion internationaler Hilfswerke                                | Herr Klöti  | KLE                                  |
| Integrationsbüro EDA/EVD  | Herr Girard   | Gi                                   |

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève + 1 Ex. Mission permanente  
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81  
 (vom Wochentelex nur 15 Ex.)



Sa 19. Jan. 81 17

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 19. Januar 1981

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3.-FM/sv

V E R S A N D L I S T EBetrifft: Wochentelex Nr. 3/81 (Vertraulich) vom 19.1.81DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

|                   |                |                             |
|-------------------|----------------|-----------------------------|
| Abidjan           | Guatemala      | Panama                      |
| Addis Abeba       | Hanoi          | Panmunjom                   |
| Akkra             | Havanna        | Paris                       |
| Algier            | Helsinki       | Paris / OECD                |
| Amman             | Islamabad      | Paris / UNESCO              |
| Ankara            | Jakarta        | Peking                      |
| Asuncion          | Kairo          | Prag                        |
| Athen             | Khartoum       | Pretoria                    |
| Bagdad            | Kigali         | Quito                       |
| Bangkok           | Kinshasa       | Rabat                       |
| Beirut            | Kopenhagen     | Rom                         |
| Belgrad           | Kuala Lumpur   | San José                    |
| Berlin / DDR      | Kuwait         | Santiago de Chile           |
| Bogota            | Lagos          | Singapur                    |
| Bonn              | La Paz         | Sofia                       |
| Brasilia          | Lima           | Strassburg / Europarat      |
| Brüssel           | Lissabon       | Stockholm                   |
| Brüssel / Mission | London         | Söul                        |
| Budapest          | Luanda         | Tananarive                  |
| Buenos Aires      | Luxembourg     | Teheran + Fremde Interessen |
| Bukarest          | Madrid         | Tel Aviv                    |
| Canberra          | Manila         | Tokio                       |
| Caracas           | Maputo         | Tripolis                    |
| Colombo           | Mexiko         | Tunis                       |
| Conakry           | Monrovia       | Warschau                    |
| Dacca             | Montevideo     | Washington                  |
| Dakar             | Moskau         | Wellington                  |
| Damaskus          | Nairobi        | Wien                        |
| Dar es Salaam     | New Delhi      | Yaoundé                     |
| Den Haag          | New York / UNO | Genf / UNO / OI             |
| Djeddah           | Oslo           |                             |
| Dublin            | Ottawa         |                             |

GENERALKONSULATE:

~~Hong Kong~~  
~~Mailand~~  
~~München~~  
~~New York~~  
~~Frankfurt~~

95 Vertretungen  
+ 2 Generalkonsulate  
~~100~~ Vertretungen total  
=====

37



EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 19. Januar 1981

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - **FM/sv**

T E L E G R A M M (CH)

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

|                                    |                       |                     |
|------------------------------------|-----------------------|---------------------|
| - Ankara                           | - Dublin              | - Ottawa            |
| - Bagdad                           | - Helsinki            | - Oslo              |
| - Bangkok                          | - Jakarta             | - Paris (auch OECD) |
| - Belgrad                          | - Kairo               | - Peking            |
| - Bonn                             | - Lissabon            | - Prag              |
| - Brasilia                         | - London              | - Rom               |
| - Brüssel<br>(Botschaft + Mission) | - Luxemburg           | - Santiago de Chile |
| - Buenos Aires                     | - Madrid              | - Stockholm         |
| - Canberra                         | - Mexiko              | - Teheran           |
| - Caracas                          | - Moskau              | - Tokio             |
| - Dar es Salaam                    | - New Delhi           | - Warschau          |
| - Den Haag                         | - New York/Swissobser | - Washington        |
|                                    |                       | - Wien              |

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.